

QUALITY DYE PREMIUM THREAD
 featuring
NOVA VITA
 RECYCLED COTTON
NOVA VITA
4
 TRICOT-CROCHET-MACRAMÉ



D.M.C.[®]





BAGGU

BAGGU

TRICOT

FÁCIL
FACILE

Dimensiones / Dimensioni / Medidas		
Grande / Grande / Grande		40 cm x 48 cm
Infantil / Bambino / Infantil		28 cm x 32 cm
Hilo / Filato / Fio: DMC Nova Vita 4 Ref. 385		
Grande / Grande / Grande		
Col. / Cor 089		2 bobinas / 2 bobine / 2 bobinas
Infantil / Bambino / Infantil		
Col. / Cor 104		1 bobina / 1 bobina / 1 bobina



Material adicional

- Agujas de 5 mm

Mochila grande:

- 2 Cordones crudo de 1,20 m.

Bolsa de algodón:

- 2 trozos de tela de algodón del color deseado de 42cm de ancho por 47 cm de largo.
- Aguja e hilo de coser.
- 2 cordones de 90 cm de color crudo (o Nova Vita 12 ref 384 col. 031)

Mochila infantil:

- 2 Cordones crudo de 90 cm.

Bolsa de algodón:

- 2 trozos de tela de algodón del color deseado de 20 cm de ancho por 27 cm de largo.
- Aguja e hilo de coser.
- 2 cordones de 90 cm de color crudo (o Nova Vita 12 ref 384 col. 031).

Occorrono anche

- Ferri n.5 mm.

Zainetto grande

- 2 cordoncini é cru lunghi circa 1,20 m.

Fodera interna:

- 2 pezzi di tessuto di cotone del colore desiderato, 42 cm di larghezza per 47 cm di altezza.
- Ago e filo per cucire in tinta.
- 2 cordoncini lunghi 90 cm, colore é cru (o nova vita 12 ref 384 col. 031)

Zainetto per Bambini

- 2 cordoncini é cru lunghi circa 90 cm.

Fodera interna:

- 2 pezzi di tessuto di cotone del colore desiderato, 20 cm di larghezza per 27 cm di altezza
- Ago e filo per cucire in tinta
- 2 cordoncini lunghi 90 cm, colore é cru (o nova vita 12 ref 384 col. 031).

Material adicional

- Agulhas de 5 mm

Mochila grande:

- 2 Cordões de 1,20 m.

Bolsa de algodão:

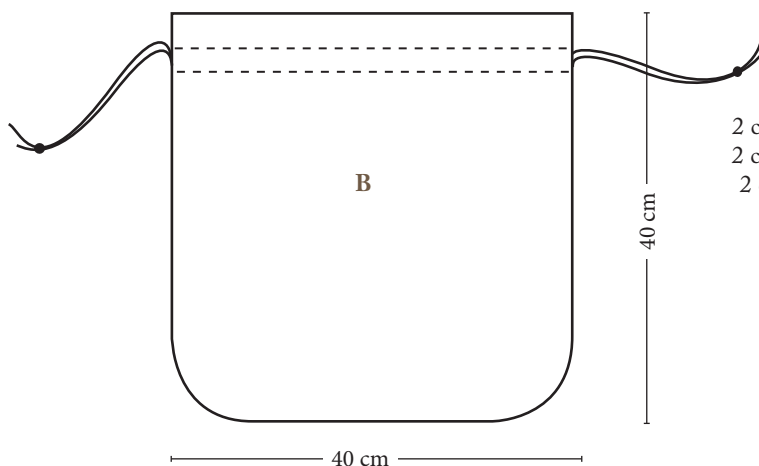
- 2 peças de tecido de algodão da cor desejada com 42 cm de largura por 47 cm de altura
- Linha de coser
- 2 cordões de 90 cm de cor cru (ou Nova Vita 12 ref 384 cor 031)

Mochila infantil:

- 2 Cordões de 90 cm.

Bolsa de algodão:

- 2 peças de tecido de algodão da cor desejada com 20 cm de largura por 27 cm de altura
- Linha de coser
- 2 cordões de 90 cm de cor cru (ou Nova Vita 12 ref 384 cor 031).



2 cordones de algodón de 90 cm
 2 cordoncini di cotone da 90 cm
 2 cordões de algodão de 90 cm

SP OPCIONAL

Se puede confeccionar una bolsa de algodón para el interior de la mochila, de esa forma los puntos de tricot no se alargarán y la mochila conservará su forma rectangular.

Realización de bolsa interna

Realizar un forro/bolsa de algodón de 40 x 40 cm.

Hacer un dobladillo de 5 cm en las partes superiores de las 2 piezas, y coser un pespunto a 0,5 cm y a 2 cm (ver Dibujo B). Unir las 2 piezas y coser los laterales de la bolsa A y B del revés, dejando sin coser los 5 cm de la parte superior de la bolsa. Girar la bolsa, poner los cordones.

IT OPZIONALE

Si può foderare l'interno dello zainetto con un sacchetto di cotone per dargli più struttura, in modo che le maglie non si allunghino e lo zainetto mantenga la sua forma rettangolare.

Confezione sacchetto interno

Con l'occorrente indicato confezionare un sacchetto di cotone di 40 cm x 40 cm per l'interno. Fare un orlo di 5 cm nella parte superiore dei 2 pezzi di tessuto e ricamare una prima linea di punto indietro a 0,5 cm di distanza e una seconda a 2 cm (vedi disegno B). Unire i 2 pezzi e cucire i lati A e B della borsa al rovescio (mettendo dritto contro dritto), non cucire i 5 cm superiori della borsa.

Risvoltare il sacchetto, inserire e fissare i cordoncini. Inserire il sacchetto nello zaino.

PT OPCIONAL

É possível fazer uma bolsa de algodão para o interior da mochila; deste modo os pontos de tricô não se alargam e a mochila mantém a sua forma rectangular.

Bolsa de algodão para o interior.

Com o material indicado realizar uma bolsa de algodão com 40 cm x 40 cm para a parte de dentro da mochila.

Fazer uma dobra de 5 cm na parte superior das 2 peças de tecido e fazer uma primeira linha de pespontos a 0,5 cm de distância e uma segunda a 2 cm (ver desenho B). Unir as 2 peças e coser os lados A e B da bolsa pelo avesso (direito com direito), não coser os 5 cm superiores da bolsa.

Virar a bolsa, colocar e fixar os cordões. Colocar a bolsa dentro da mochila.

SP PUNTO UTILIZADOS Y ABREVIATURAS

p.der punto del derecho

p.rev punto del revés

p. elástico: 1 x 1:

v1: tricotar 1 p. der, 1p. rev. y repetir toda las vueltas.

v2: tricotar los puntos como se presentan

Punto Hurdle STitch: Múltiplo de 2 vueltas en punto del derecho 2 vueltas en punto elástico 1 x 1

v1 todos los p. del der

v2 todos los p. del der.

v3: 1 p. der, 1 p. rev.

v4: tricotar los puntos como se presentan Repetir las 4 vueltas.

REALIZACIÓN

Montar 42p

El punto orillo no se trabaja, se desliza como si se tejiera del revés y el ultimo p. se trabaja del derecho.

v1-4: tejer punto elástico 1 x 1.

v5: 1p orillo sin trabajar, 1 der. * 2 pj der, pasar el p. a la ag. izquierda, y con el p. siguiente tejer 2pj der., tejer los 2 p. siguientes como se presenten* repetir de * a * hasta el final. (26 p.)

v6: 1 p. orillo sin tejer, tejer los p del rev., aum. 2 p en el menguado de la vuelta ant. (42 p.)

v7-v58: tejer en p. Hurdle stitch 52 vueltas. (repetir 13 veces las 4 vueltas del p. Hurdle stitch).

v59: 1 p. orillo sin tejer, 2 pj der, pasar el p. a la ag. izquierda, y con el p. siguiente tejer 2pj der,continuar toda la vuelta, a 4p del orillo, 2 pj , pasar el p. a la aguja izq., tejer 2 pj, 1 p. der.

v60: 1 p. orillo sin tejer, tejer los p como se presenten, aum. 2p en el menguado de la vuelta ant.

Continuar tejiendo en p. der.

v61: 1p. orillo sin tejer, *1p.der, 1p.rev *, repetir * a * hasta el último punto, 1p. der.

v62: 1p. orillo sin tejer, tricotar los puntos como se presentan.

v63-64: todos los p. der.

v65-66: Repetir las v61 y 62.

v67-68: repetir la v59, v60.

v69-70: Repetir v61, 62.

Continuar tejiendo en p. Hurdle stitch 50 vueltas. (repetir 12 veces las 4 vueltas del p. Hurdle stitch y luego sólo las 2 primeras vueltas del p. Hurdle stitch por una vez).

V.121-122: repetir las v5 y 6

V123-126: Tejer 4 vueltas en p. elástico 1 x 1.

Cerrar todos los p. Cortar el hilo.

Doblar la mochila por la mitad y coser los laterales. Poner los cordones siguiendo el dibujo A.

IT PUNTI UTILIZZATI E ABBREVIAZIONI

aum aumento intercalato, si solleva sul f di sinistra il filo orizzontale che passa tra l'ultima m lavorata e la successiva, la m sollevata si lavora a dir ritorto (eseguire il dir puntando il ferro nell'asola posteriore della m).

dim diminuzione

dir diritto

F (o f) ferri

lav lavorare/lavora

m maglia/e

pass1rov passare 1 m a rov senza lav

rip ripetere

rov rovescio

succ successiva/o

v volte

2insdir lav 2 m insieme a dir.

Coste 1/1

F1: * 1 dir, 1 rov, rip da * per tutto il f.

F2: lav le m come si presentano.

Punto Setaccio: multiplo di 2 m

F1 e F2: lav tutte le m a dir

F3: * 1 dir, 1 rov, rip da * per tutto il f.

F4: lav le m come si presentano.

Rip sempre questi 4 f (2 f a dir + 2 f a coste 1/1).

ESECUZIONE

Avviare 42 m, per tutti i f la 1a maglia si passa a rov senza lav e l'ultima si lav sempre a dir. Impostando il 1° f in questo modo: pass1rov, *1 dir, 1 rov, rip da * fino all'ultima m, 1 dir; lav in totale 4 f a coste 1/1.

F5: pass1d, 1 dir, * 2insdir, riportare la m sul f di sinistra e con la m succ lav ancora 2insdir, lav le 2 m succ come si

presentano, rip da * a fino alla fine del f. (26 m)

F6: pass1rov, lav tutto il ferro a rov e aum 2 m in corrispondenza delle doppie dim del giro precedente (42 m).

Da F7 a F58: lav il motivo decorativo a punto setaccio per 52 ferri, (rip per 13 v i 4 f del motivo decorativo), ricordando sempre che la 1° m è pass1rov e l'ultima 1 dir.

F59: pass1rov, 2insdir, riportare la m sul f di sinistra e con la m succ lav ancora 2insdir, lav a dir fino alle ultime 4 m, 2insdir, riportare la m sul f di sinistra e con la m succ lav ancora 2insdir, 1 dir.

F60: pass1rov, lav tutte le m a dir e fare 2 aum in corrispondenza di ciascuna doppia dim del giro precedente (quindi lav 2 aum a ogni lato del f a 1 m di distanza dal bordo).

F61: pass1rov, *1 dir, 1 rov rip da * a fino all'ultima m, 1 dir.

F62: pass1rov, *1 dir, 1 rov rip da * a fino all'ultima m, 1 dir.

Lav 2 f a dir

F65 e F66: rip F61 e F62.

F67 e F68: rip F59 e F60.

F69 e F70: rip F61 e F62.

Da F71 a F120: lav il motivo decorativo a punto setaccio per 50 f, (rip per 12 v i 4 f del motivo decorativo e poi ancora una volta solo i primi 2 f del motivo).

F121 e F122: rip F5 e F6.

Lav 4 f a coste 1/1 e intrecciare tutte le m.

Tagliare e fermare il filo. Piegare a metà e cucire i lati dello zainetto.

Fissare i cordoncini laterali come mostrato nel disegno A.

PT PONTOS UTILIZADOS E ABREVIATURAS

aum aumento intercalado, levanta-se para a agulha da esquerda o fio horizontal que passa entre a última m trabalhada e a seguinte, a m levantada é trabalhada em meia torcida (trab em meia inserindo a agulha na argola detrás).

dim diminuição

p.meia ponto de meia

carr. carreira(s)

trab. trabalhar

m malha(s)

rep repetir

p.liga ponto de liga

seg. seguinte(s)

v. vez(es)

2pjm trab. 2 pontos juntos em meia

ponto canelado 1 x 1:

carr.1: * 1 p.meia, 1p.liga; repetir de * até ao final da carr.

carr.2: trab. as m como se apresentam

ponto canelado atravessado: número de malhas múltiplo de 2

2 carr. em ponto de meia

2 carr. em ponto canelado 1 x 1

Repetir as 4 carreiras.

REALIZAÇÃO

Montar 42 malhas.

Em todas as carr. a malha de orela passa-se em liga mas sem trabalhar e a última m trabalha-se em p.meia.

Carr.1 à Carr.4: trab. ponto canelado 1 x 1.

Carr.5: 1 m orela sem trab., 1 p.meia * 2 pjm, passar a m para a

agulha esquerda e com a m seguinte trab. 2pjm, trab. as 2 m seg. como se apresentam. Repetir de * até ao final (26 m).

Carr.6: 1 p. orela sem trab., trab. toda a carr. em liga e aum. 2 m na dim. dupla da carr. anterior (42 m).

Carr.7 à Carr.58: trab. em ponto canelado atravessado por 52 carr. (repetir 13 vezes as 4 carr. do ponto canelado atravessado), não esquecendo que a 1ª m passa-se em liga sem trabalhar e a última é trabalhada em meia.

Carr.59: 1 p. orela sem trab., 2 pjm, passar a m para a agulha esquerda e com a m seguinte trab. 2pjm, continuar em meia até às últimas 4 m, 2pjm, passar a m para a agulha da esquerda e a m seg. trabalhar ainda 2pjm, 1 p.meia.

Carr.60: 1 p. orela sem trab., trab. todas as m em meia e fazer 2 aum em cada dim dupla da carr. anterior (ou seja trab. 2 aum de cada lado da carr. a 1 m de distância da margem).

Carr.61: 1p. orela sem trab., *1p.

meia, 1p.liga *, repetir * a * até à última m, 1 p.meia.

Carr.62: 1p. orela sem trab., *1p. meia, 1p.liga*, repetir * a * até à última m, 1 p.meia.

Trab. 2 carr. em meia.

Carr.65 e Carr.66: repetir as carr. 61 e 62.

Carr.67 e Carr.68: repetir as carr. 59 e 60.

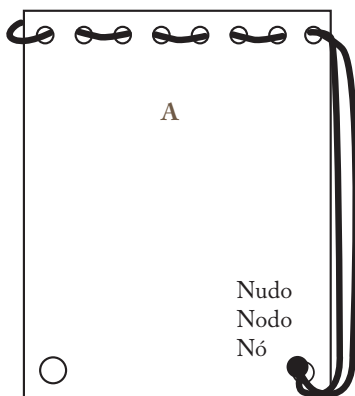
Carr.69 e Carr.70: repetir as carr. 61 e 62.

Da carr.71 à carr.120: trab em ponto canelado atravessado por mais 50 carr. (repetir 12 vezes as 4 carrs. do ponto canelado atravessado e depois apenas uma vez as primeiras 2 carrs do motivo).

Carr.121 e Carr.122: repetir as carr. 5 e 6

Trab. 4 carr. em canelado 1x1 e rematar todas as malhas.

Cortar e fixar o fio. Dobrar ao meio e coser os lados da mochila. Colocar os cordões, seguindo o desenho A.

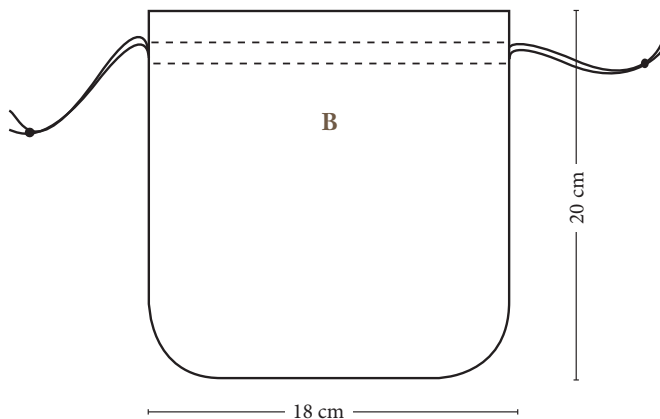


2 cordones de algodón de 90 cm
2 cordoncini di cotone da 90 cm
2 cordões de algodão de 90 cm

SP Pasar el cordón por el agujero de la parte inferior del lado der., pasar por todos los agujeros de la parte superior de la mochila, volver a pasar el cordón por el agujero de la parte inferior y anudar. Repetir con el otro cordón en el otro lado. Para mayor seguridad puedes dar unos puntos al cordón en la parte inferior de la mochila. Tirar de los cordones en ambos lados de la parte superior para cerrar la mochila.

IT Passare uno dei cordoncini attraverso il foro inferiore destro, poi attraverso tutti i fori della parte superiore dello zainetto, prima da un lato dell'apertura e poi dall'altro, ripassare il cordoncino attraverso il foro inferiore e annodare i due estremi. Ripetere con il secondo cordoncino per il foro presente sull'altro lato. Per una maggiore sicurezza si possono cucire i cordoncini nella parte inferiore dello zaino. Tirare i cordoncini nella parte superiore per chiudere lo zainetto.

PT Passar um dos cordões pelo buraco inferior direito, e depois pelos buracos da parte superior da mochila, primeiro de um lado da abertura e depois do outro. Voltar a passar o cordão pelo buraco inferior e prender as duas pontas com um nó. Repetir com o segundo cordão para o buraco do outro lado. Para uma maior segurança os cordões podem ser cosidos na parte inferior da mochila. Puxar os cordões dos dois lados da parte superior para fechar a mochila.



2 cordones de algodón de 90 cm
 2 cordoncini di cotone da 90 cm
 2 cordões de algodão de 90 cm

SP OPCIONAL

Se puede confeccionar una bolsa de algodón para el interior de la mochila, de esa forma los puntos de tricot no se alargarán y la mochila conservará su forma rectangular.

Realización de bolsa interna

Realizar un forro/bolsa de algodón de 18 x 20 cm.

Hacer un dobladillo de 5 cm en las partes superiores de las 2 piezas, y coser un pespunto a 0,5 cm y a 2cm (ver Dibujo B). Unir las 2 piezas y coser los laterales de la bolsa A y B del revés, dejando sin coser los 5 cm de la parte superior de la bolsa. Girar la bolsa, poner los cordones.

IT OPZIONALE

Si può foderare l'interno dello zainetto con un sacchetto di cotone per dargli più struttura, in modo che le maglie non si allunghino e lo zainetto mantenga la sua forma rettangolare.

Confezione sacchetto interno

Con l'occorrente indicato confezionare un sacchetto di cotone di 18 cm x 20 cm per l'interno. Fare un orlo di 5 cm nella parte superiore dei 2 pezzi di tessuto e ricamare una prima linea di punto indietro a 0,5 cm di distanza e una seconda a 2 cm (vedi disegno B). Unire i 2 pezzi e cucire i lati A e B della borsa al rovescio (mettendo dritto contro dritto), non cucire i 5 cm superiori della borsa. Risvoltare il sacchetto, inserire e fissare i cordoncini. Inserire il sacchetto nello zaino.

PT OPCIONAL

É possível fazer uma bolsa de algodão para o interior da mochila; deste modo os pontos de tricô não se alargam e a mochila mantém a sua forma rectangular.

Bolsa de algodão para o interior.

Com o material indicado realizar uma bolsa de algodão com 18 cm x 20 cm para a parte de dentro da mochila. Fazer uma dobra de 5 cm na parte superior das 2 peças de tecido e fazer uma primeira linha de pespontos a 0,5 cm de distância e uma segunda a 2 cm (ver desenho B). Unir as 2 peças e coser os lados A e B da bolsa pelo avesso (direito com direito), não coser os 5 cm superiores da bolsa. Virar a bolsa, colocar e fixar os cordões. Colocar a bolsa dentro da mochila.

